

Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a licenčná zmluva

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z.
o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

spoločnosť: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
štatutárny orgán: MUDr. František Stano, predseda predstavenstva
PhDr. Katarína Ferenčíková, podpredsedníčka predstavenstva
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
bankové spojenie:
číslo účtu:
zápis: registrovaná na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, č. registrácie :
28351/2011/SCR

(ďalej len „objednávateľ“)

a

spoločnosť: **DeePro s.r.o. (Mind Rape Production)**
sídlo: Pribinova 4, 811 09 Bratislava
štatutárny orgán: Dávid Vaverčák, konateľ
IČO: 44724012
DIČ: 2022815179
IC DPH: SK 2022815179
bankové spojenie:
Číslo účtu:
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sro, Vložka č.: 89825/B

(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa vyhotovenie diela - "nakrúcanie propagačných filmových leteckých a pozemných záberov mesta Bratislava a okolia" (ďalej len „dielo“) podľa požiadaviek uvedených v Čl. 2 bod 2.3, 2.4 a 2.5 tejto zmluvy a tematickej špecifikácie uvedenej v prílohe č. 2 k tejto zmluve. Touto zmluvou sa zhotoviteľ ďalej zaväzuje udeliť objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) v rozsahu a za podmienok uvedených v Čl. 4 tejto zmluvy.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ odovzdá dielo na digitálnom nosiči DVD.
- 1.3 Predmetom tejto zmluvy je záväzok objednávateľa riadne zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi odmenu podľa Článku 2 tejto zmluvy.
- 1.4 Predmetom tejto zmluvy nie sú služby postprodukčných a animačných prác.

Čl. 2

Rozsah, obsah a idea diela

- 2.1. Cieľom realizácie diela je tvorba filmovej databázy mesta Bratislava ako destinácie cestovného ruchu a snaha prezentovať mesto Bratislava čo najviac atraktívne pre potenciálnych návštevníkov, vracajúcich sa turistov, ale aj obchodných cestujúcich.

- 2.2 Propagačné filmové zábery budú určené k ďalšiemu spracovaniu, v rámci ktorého bude realizovaná postprodukcia na tvorbu propagačných spotov s nasledovným zameraním:
- 1) Moderné mesto na Dunaji a hranici 3 štátov s bohatou históriou korunovačného mesta
 - a. KREATÍVNA BRATISLAVA
 - b. KORUNOVAČNÁ BRATISLAVA
 - 2) Otvorené, mladé, pokojné mesto, kde sa stretávajú príjemní ľudia pri dobrej zábave a relaxe
 - a. CHILL OUT IN PARTYSLAVA 15-24
 - b. CHILL OUT IN EXCITING BRATISLAVA 25+
 - 3) Aktívna dovolenka medzi Dunajom a Malými Karpatmi (od relaxu, turistiky, po gastro a vínnu cestu)
 - a. BLÍZKO K PRÍRODE (KARPATSKO-DUNAJSKÉ DOBRODRUŽSTVO)
 - 4) MICE – meetings, incentives, conferences, events
 - a. KOMPAKTNÉ MIESTO S KRÁTKYMI VZDIALENOSŤAMI A DOBRU INFRAŠTRUKTÚROU NA MENŠIE MICE PODUJATIA
- 2.3 Minimálne požiadavky na umelecké stvárnenie záberov:
 Všetky filmové zábery musia byť nasnímané v meste Bratislava a okolí (cca. 20 km) podľa tematickej špecifikácie uvedenej v prílohe č. 2 tejto zmluvy. Nepripustné je použitie a dodanie už existujúcich filmových záberov iných autorov. Objednávateľ požaduje dodanie filmových záberov vyvolávajúcich pozitívnu emóciu, zároveň musia byť filmové zábery aktuálne, t. z. že natáčanie bude realizované v súčasnosti. Objednávateľ očakáva, že postavy, ktoré sa objavia vo filmových záberoch budú kompozične zapadať do scény, nebudú strojené, budú vystupovať v aktuálnom oblečení a s aktuálnym vybavením (napr. bicykel, kolobežka, piknikové vybavenie a pod.).
- 2.4 Zabezpečenie tvorby databázy filmových záberov zahŕňa:
- 1) Natáčanie filmových záberov:
 - a. Celková dĺžka odovzdaných záberov: 4 hodiny
 - b. Rozdelenie podľa tém :

- Moderne mesto na Dunaji	1 hodina
- Zábava a relax	1 hodina
- Aktívna dovolenka	1 hodina
- MICE	1 hodina
 - c. Letecké zábery:
 - Minimálna dĺžka leteckých záberov z celkovej dĺžky: 20% = min. 48 min.
- 2.5 Požadované technické parametre pre natáčanie filmových záberov sú nasledovné :
- 1) HD kvalita záberov
 - 2) Rozlíšenie : 1920 x 1080 pixelov, 25 snímok za sekundu
 - 3) kodek videa H264 minimálne 50 Mbit / sek. alebo bez kompresie

Čl. 3 Čas, miesto a spôsob plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať celé kompletne dielo objednávateľovi do 15. 09. 2013, a to v sídle objednávateľa na Primáciálnom námestí 1, 814 99 Bratislava.
- 3.2 Dielo sa považuje za odovzdané okamihom jeho protokolárneho odovzdania zhotoviteľom a prevzatia objednávateľom za dodržania podmienok uvedených v tejto zmluve a v Prílohe č.2. Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené v Protokole o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorí podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Tento protokol bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry zhotoviteľa.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi plnú súčinnosť potrebnú na riadnu realizáciu diela. Zhotoviteľ je oprávnený dielo objednávateľovi odovzdať aj pred dohodnutým termínom na jeho realizáciu a objednávateľ sa zaväzuje takto odovzdané dielo prevziať.
- 3.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že právo objednávateľovi dielo použiť/využiť spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy vzniká okamihom protokolárneho odovzdania diela objednávateľovi.

Čl. 4 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia

- 4.1 Zhotoviteľ so súhlasom autora/autorov diela postupuje/udeľuje objednávateľovi licenciu na všestranné použitie diela (aj jeho častí) vytvoreného na základe tejto zmluvy nasledovnými spôsobmi:

- 4.1.1 vyhotovenie rozmnoženín v neobmedzenom (množstevnom) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (spôsob) a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime on-line aj off-line,
- 4.1.2 verejné rozširovanie rozmnoženín na v súčasnosti známych nosičoch (CD, DVD, blue ray a pod.) predajom, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
- 4.1.3 spracovanie/zmena/modifikácia (napr. úprava, štylizácia, aranžmán a pod.)
- 4.1.4 zaradenie do súboru,
- 4.1.5 spojenie s iným dielom/predmetom ochrany,
- 4.1.6 verejné vystavenie diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela vrátane jeho sprístupnenia verejnosti (napr. na internetovej stránke)
- 4.2 Licencia podľa bodu 4.1 je výhradná, bez vecného, časového alebo teritoriálneho ohraničenia, bez možnosti jej odvolania, s možnosťou udeľovania sublicencií alebo jej postúpenia ako celku alebo niektorého z jej jednotlivých oprávnení s čím zhotoviteľ vyjadruje svoj súhlas.
- 4.3 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 4.1 až 4.2 sa bude primerane vzťahovať aj na prípadné deriváty diela vrátane ich rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodov 4.1.3 až 4.1.5.

Čl. 5

Exkluzivita udelených prívolení

- 5.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že zabezpečil, aby autor/autori počas trvania výhradnej licencie (čl. 4 tejto zmluvy)
 - 5.1.1 samostatne nepoužili dielo,
 - 5.1.2 neudelili bez súhlasu objednávateľa tretej osobe súhlas nakladať s dielom, jeho prípadnými spracovaniami alebo inými derivátmi, niektorým zo spôsobov vymedzených v čl. 3 tejto zmluvy.
- 5.2 Objednávateľ vyhlasuje, že zabezpečí, aby iné tretie strany počas trvania výhradnej licencie (čl. 4 tejto zmluvy) samostatne nepoužili dielo iným spôsobom a na iný účel, ako podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 5.3 Zhotoviteľ nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je sám povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná.
- 5.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie a realizáciu diela tak, aby toto neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 5.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že vytvorenie/realizáciu diela podľa tejto zmluvy autorom/autormi vrátane poskytnutia licencie k nemu v požadovanom rozsahu je možné zabezpečiť v rámci predmetu jeho záväzku podľa tejto zmluvy.
- 5.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že autor/autori, ktorí sa podieľali na tvorbe/realizácii diel/úprav súhlasili, aby ich práva k dielam/úpravám vykonával v plnom rozsahu zhotoviteľ. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je nositeľom majetkových autorských práv k dielu a je oprávnený udeliť licenciu v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 5.7 Zhotoviteľ zodpovedá za obsah diela a za to, že ním vytvorené a odovzdané dielo je v súlade s platnými právnymi predpismi ustanovenými autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Zhotoviteľ diela prehlasuje, že ak poskytuje fotografie tretích osôb, alebo iné obrazové a textové materiály, má súhlas na ich uverejnenie. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

Čl. 6

Odmena a platobné podmienky

- 6.1 Celková odmena zhotoviteľa za vytvorenia diela podľa tejto zmluvy a za udelenie licencie k tomuto dielu v rozsahu podľa čl. 4 tejto zmluvy predstavuje spolu 9.760,- EUR bez DPH podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve.
- 6.2 Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi odmenu podľa bodu 6.1 na základe faktúry so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia do sídla objednávateľa, a to na bankový účet zhotoviteľa. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, je objednávateľ oprávnený túto faktúru zhotoviteľovi vrátiť na opravu, alebo doplnenie. V takomto prípade sa doba splatnosti

odmeny predlžuje o dobu do doručenia doplnenej resp. opravenej faktúry.

- 6.3 Zhotoviteľovi vzniká nárok na vyplatenie odmeny a vystavenie faktúry až po riadnom splnení záväzkov podľa tejto zmluvy v súlade s pokynmi objednávateľa a odstránení prípadných nedostatkov.
- 6.4 V odmene podľa bodu 6.1, sú zahrnuté všetky náklady súvisiace so zabezpečením vytvorenia diela a udelenia licencie podľa tejto zmluvy, vrátane dopravy, techniky, video a foto produkcie, autorského honorára pre modelov, dodania diela, web galérie nosičov na odovzdanie diela a pod. 5.5 Zmluvné strany považujú celkovú odmenu za zabezpečenie vytvorenia diela podľa bodu 6.1 za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu vôli zmluvných strán, ako aj spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia diela.

Čl. 7

Osobitné dojednania

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy podľa čl. 1 tejto zmluvy v súlade s pokynmi objednávateľa, najmä v termíne a mieste určenom (dohodnutom) s objednávateľom.
- 7.2 Ak sa počas trvania licencie zistí akékoľvek porušenie práv duševného vlastníctva tretích osôb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy konaním zhotoviteľa, zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať takéto práva a uspokojiť nároky tretích osôb v plnom rozsahu, na vlastné náklady a bez nároku na ich následné uplatnenie voči objednávateľovi.
- 7.3 Nebezpečenstvo vzniku škody na diele a nebezpečenstvo zániku diela z dôvodu vylučujúceho zodpovednosť za škodu prechádza okamihom prevzatia diela na objednávateľa. Do času prevzatia nesie túto zodpovednosť zhotoviteľ.
- 7.4 Ak sa vyskytnú okolnosti, ktoré jednej alebo druhej zmluvnej strane čiastočne alebo úplne znemožnia plnenie ich povinností podľa tejto zmluvy, sú o tejto skutočnosti povinní bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pričom zmluvné strany si budú poskytovať súčinnosť na odstránenie týchto okolností alebo zmiernenie negatívnych dôsledkov z nich.
- 7.5 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude mať vlastnosti vymedzené touto zmluvou.
- 7.6 V prípade, že zhotoviteľ nezabezpečí odstránenie nedostatkov diela v lehote určenej objednávateľom alebo neprispôsobí dielo požiadavkám objednávateľa, má objednávateľ právo vykonať korektúru diela podľa svojej potreby.
- 7.7 Objednávateľ je povinný zabezpečiť príslušnú autorskoprávnú ochranu diela tým, že pri všetkých rozmnoženinách diela, pokiaľ je to obvyklé a možné, uvedie (zabezpečí uvedenie) mena a priezviska autora/autorov.
- 7.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje chrániť obchodné tajomstvo a dobré meno objednávateľa a neposkytovať tretím osobám podmienky tejto zmluvy ani iné, ekonomicky využiteľné informácie o realizácii projektu alebo o objednávateľovi.

Čl. 8

Doba trvania zmluvy, odstúpenie od zmluvy a omeškanie

- 8.1 Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 30.9.2016
- 8.2 Túto zmluvu možno pred uplynutím dohodnutej doby jej trvania ukončiť dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v zmluve alebo v zákone.
- 8.3 Ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením dohodnutej odmeny podľa tejto zmluvy a tento nedostatok neodstráni ani na výzvu zhotoviteľa má zhotoviteľ nárok na úroky z omeškania vo výške 0,1% denne z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 8.4 Ak je zhotoviteľ v omeškaní s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy (zabezpečenie vytvorenia diela alebo ich odovzdaním objednávateľovi) a tento nedostatok neodstráni ani na výzvu objednávateľa, má objednávateľ nárok na
- (i) zmluvnú pokutu vo výške 0,1% denne z ceny diela za každý deň omeškania alebo
 - (ii) odstúpiť od zmluvy, ak zhotoviteľ mešká viac ako 7 dní; zhotoviteľ sa nedostane do omeškania z dôvodu neposkytnutia súčinnosti objednávateľa.
- 8.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak
- (i) je zhotoviteľ v omeškaní s vytvorením diela alebo odovzdaním diela viac ako 30 dní,
 - (ii) neplní podľa pokynov objednávateľa v rámci tejto zmluvy, vrátane nezabezpečenia odstránenia nedostatkov v primeranej lehote
 - (iii) zhotoviteľ poškodí alebo zneužije podklady, materiály alebo technické zariadenie objednávateľa (ak je mu poskytnuté) alebo

- (iv) preukáže sa nepravdivosť niektorého z jeho vyhlásení podľa tejto zmluvy, pokiaľ táto skutočnosť môže mať závažný vplyv na možnosť použitia diela spôsobom vymedzeným v tejto zmluve a ani na výzvu tento nedostatok zhotoviteľ neodstráni.
- 8.6. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak mu objednávateľ neposkytuje súčinnosť pre úspešné plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy a ani na výzvu tento nedostatok neodstráni.
- 8.7 Odstúpenie od zmluvy podľa tejto zmluvy je účinné doručením písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane
- 8.8 Zmluvné strany sa dohodli, že lehota vo výzve na odstránenie nedostatku podľa tejto zmluvy nebude kratšia ako 3 dni; to neplatí ak v tejto lehote bezprostredne hrozia hospodárske škody (najmä hrozba zmluvnej pokuty od tretej strany, strata klienta alebo zákazky a pod.) v tom prípade musí byť nedostatok odstránený bezodkladne.

Čl. 9 **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 9.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 9.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a signovaných dodatkov.
- 9.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 9.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre zhotoviteľa a jeden pre objednávateľa.
- 9.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.8 Prílohami tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 Cena diela
Príloha č. 2 Tematická špecifikácia diela

V Bratislave dňa 22. 07. 2013

.....
MUDr. František Stano
predseda predstavenstva

.....
Dávid Vaverčák
konateľ

.....
PhDr. Katarína Ferenčíková
podpredsedníčka predstavenstva

